

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 4 (1977)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Fondo de solidaridad de los Suizos del extranjero

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hasta conseguir exactitudes de hasta una millonésima de segundo. Las unidades atómicas de medición del tiempo, desarrolladas en los laboratorios de relojería de Neuchâtel tienen tal exactitud que indican ya los tiempos horarios, sustituyendo a las determinaciones astronómicas. El tiempo es aún más exacto. Un milagro industrial del mundo moderno.

También el aparato electrónico de medición del tiempo, el reloj de cuarzo, es el invento de un suizo. Hoy, siete de cada diez relojes del mundo son de origen suizo. Ahora bien, no se puede decir que los suizos hayan inventado los sistemas de relojería. Los emigrados por motivos religiosos franceses, los hugonotes introdujeron en Suiza las técnicas de la relojería.

A veces también hay que recurrir a algunos trucos, cuando las ideas propias no son suficientes. Así, por ejemplo, suizos han conseguido con, astucia, de ingenieros ingleses en Burdeos,

planos de las máquinas de hilar, y hoy la maquinaria suiza de la industria textil goza de fama mundial. El más conocido es el telar de Sulzer, que trabaja sin lanzaderas, con lazadores sin bobina. Este ejemplo nos muestra el desarrollo natural de las cuestiones tecnológicas: se tejía, hilaba, imprimían tejidos en casa, más tarde se pasó a las fábricas, se superaron las crisis que trajo consigo la revolución industrial; finalmente se consiguió un sistema automático de hilado con el que se obtienen los mejores tejidos.

Fue la industria textil la que inició el desarrollo industrial de Suiza. La siguió la industria química de colorantes y de ésta se pasó a la industria farmacéutica. De la fabricación de máquinas textiles, se ha pasado a la industria de la maquinaria en general. Y, finalmente, digamos que un país que no cuenta con mar ni océano alguno, se dedica a la fabricación de motores Diesel para barcos. Un joven alemán,

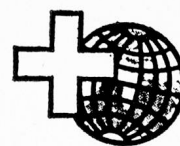
Rolf Diesel, ha construido su motor en Winterthur, junto a Sulzer. Y lo mismo que él, siguen viniendo extranjeros con aporte de nuevas ideas. Y no se ponen inconvenientes a que ellos desarrollen sus iniciativas.

La empresa multinacional Brown Boveri (BBC) se basa sobre una firma del alemán Boveri, que procedía de Saboya, y del inglés Brown. Los dos juntos construyeron en Baden, próximo a Zúrich, los primeros generadores para una central hidroeléctrica, y también fueron ellos los que abrieron los ojos de los suizos sobre una materia prima con la que el país contaba en abundancia: la fuerza hidráulica. Hoy la BBC construye turbogeneradores de 135.000 kw, los mayores generadores de electricidad del mundo.

*Herbert Meier*

*(Continuación y final en el próximo número)*

## Fondo de solidaridad de los Suizos del extranjero



Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berna

### Fondo de solidaridad = doble previsión



- por el seguro contra una pérdida de los medios de existencia por causa de hechos políticos.
- por el simultáneo ahorro en Suiza en condiciones ventajosas.

El Fondo de solidaridad es una cooperativa fundada en 1958 como

#### OBRA DE AYUDA MUTUA DE LOS SUIZOS DEL EXTRANJERO

Le ofrece numerosas posibilidades adaptadas a su situación personal. Le conviene informarse!

**Puede obtener la primera información en su Embajada / Consulado**

o en el Secretariado del Fondo de Solidaridad de los Suizos del extranjero  
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berna, Suiza

Solicite nuestro folleto ilustrado, en alemán: "Glück im Unglück" und "ABC", o en francés: "Votre chance dans le malheur" et l'"ABC".